

**2026**

Hnojiva, materiály k vápnění půd a inhibitory – Slovník –  
Část 3: Termíny vztahující se k materiálům k vápnění půd

ČSN  
EN 12944-3

65 4800

Fertilizers, liming materials and inhibitors – Vocabulary –  
Part 3: Terms relating to liming materials

Engrais, amendements minéraux basiques et inhibiteurs – Vocabulaire –  
Partie 3: Termes relatifs aux amendements minéraux basiques

Düngemittel, Kalkdünger und Hemmstoffe – Begriffe –  
Teil 3: Begriffe für Kalkdünger

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12944-3:2025. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 12944-3:2025. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 12944-3 (65 4800) z února 2020.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Hlavní změny proti předchozímu vydání normy jsou uvedeny v předmluvě.

Souvisící ČSN

ČSN EN 13535 (65 4803) Hnojiva a materiály k vápnění půd – Specifikace

ČSN EN 14069 (65 4839) Materiály k vápnění půd – Rozdělení, specifikace a označování

ČSN EN 17816 (65 4842) Materiály k vápnění půd – Stanovení fyzikálních a chemických vlastností a specifických nečistot

Vypracování normy

Zpracovatel odborného překladu: Kateřina Šléglová, IČO 76130509

Vydala: Česká agentura pro standardizaci, státní příspěvková organizace

## Citované dokumenty a souvisící ČSN lze získat v e-shopu.

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA	EN 12944-3
EUROPEAN STANDARD	
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	Září 2025

ICS 01.040.65; 65.080	Nahrazuje
EN 12944-3:2019	

Hnojiva, materiály k vápnění půd a inhibitory – Slovník –  
Část 3: Termíny vztahující se k materiálům k vápnění půd

Fertilizers, liming materials and inhibitors – Vocabulary –  
Part 3: Terms relating to liming materials

Engrais, amendements minéraux basiques et inhibiteurs – Vocabulaire – Partie 3: Termes relatifs aux amendements minéraux basiques	Düngemittel, Kalkdünger und Hemmstoffe – Begriffe – Teil 3: Begriffe für Kalkdünger
--	--

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2024-07-27.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.



**Evropský výbor pro normalizaci**  
**European Committee for Standardization**  
**Comité Européen de Normalisation**  
**Europäisches Komitee für Normung**  
**Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel**  
© 2025 CEN      Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv  
prostředky      Ref. č. EN 12944-3:2025 E  
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska,

Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Evropská předmluva.....	5
1..... Předmět normy.....	6
2..... Citované dokumenty.....	6
3..... Termíny a definice.....	6
3.1..... Termíny vztahující se k procesům výroby a hnojivým výrobkům.....	6
3.2..... Termíny vztahující se k fyzikálním nebo fyzikálně-chemickým vlastnostem.....	8
3.3..... Termíny vztahující se k vápnění v zemědělství a životním prostředí.....	10
3.4..... Termíny vztahující se k účinku vápnění.....	10
<b>Příloha A</b> (informativní) Rejstřík.....	11
Bibliografie.....	14

# Evropská předmluva

Tento dokument (EN 12944-3:2025) vypracovala technická komise CEN/TC 260 *Hnojiva a materiály k vápnění půd*, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do března 2026 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do března 2026.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 12944-3:2019.

EN 142944-3:2025 obsahuje proti EN 12944-3:2019 následující významné technické změny:

- a) definice 3.1.17 „vápenec“, 3.1.18 „hořečnatý vápenec“ a 3.1.19 „dolomitický vápenec“ byly revidovány tak, aby byly v souladu s minimálními a maximálními obsahy oxidu hořečnatého (MgO) podle EN 14069;
- b) termíny vysokopecní vápno a vysokopecní struska (viz 3.1.22) byly uznány jako preferované termíny;
- c) termíny konvertorové vápno a konvertorová struska (viz 3.1.23) byly uznány jako preferované termíny;
- d) termín „volné vápno“ byl modifikován na „efekt volného vápna na půdu“ (viz 3.4.4);
- e) termíny „alkalický roztok“, „kyselý roztok“ a „hodnota pH“ byly odstraněny, neboť se jedná o běžné termíny;
- f) informativní příloha obsahující obecný rejstřík všech částí souboru EN 12944 byla odstraněna;
- g) do bibliografie byla doplněna EN 14069;
- h) do bibliografie byla doplněna EN 17816;
- i) v bibliografii byl aktualizován odkaz na ISO 8157.

Soubor EN 12944 s obecným názvem *Hnojiva, materiály k vápnění půd a inhibitory – Slovník* se v současné době skládá z následujících částí:

- Část 1: Obecné termíny
- Část 2: Termíny vztahující se k hnojivům
- Část 3: Termíny vztahující se k materiálům k vápnění půd

Tyto definice nemusí nezbytně odpovídat definicím používaným v národní legislativě.

POZNÁMKA Klasifikační schéma pro hnojiva a materiály k vápnění půd je uvedeno v EN 13535.

Jakákoliv zpětná vazba a otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu

normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na webových stránkách CEN.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

# 1 Předmět normy

Tento dokument definuje termíny vztahující se k materiálům k vápnění půd.

Rejstřík všech termínů definovaných v této části souboru EN 12944 je uveden v příloze A v angličtině, francouzštině a němčině.

**Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.**